

Svensk benämning	Engelsk benämning	Synonymer	Anmärkning	Definition
adjungera	co-opt			
adjungerad ledamot	co-opted member			
adjungerad professor	Adjunct Professor			
adjunkt	Lecturer			
administrativ chef	Head of Administration			
administratör	administrator			
affilierad professor	affiliated professor			
ajournera	adjourn			
akademisk avhandling	thesis			
akademisk examen	academic qualification			
akademisk kvart	academic quarter			
akademisk utbildning	higher education			
allmän behörighet	general entry requirements			
alternativt urval	alternative selection			
alumn	alumnus			
alumnenkät	alumni questionnaire			
alumni	alumni			
alumnundersökning	alumni survey			
alumnverksamhet	alumni activities			
andel godkända	percentage pass rate			
anmäla	sign up for			
anmälan	application			
anmälan till kurs	application for a course			
anmälan till program	application for a program (amerikansk engelska)	application for a programme (brittisk engelska)		
anmälan till tentamen	exam registration			
anmälningsavgift	application fee			
anmälningskod	application code			
anställning	position	post, appointment		
anställningsbar	employable			
anställningsbarhet	employability			
anställningsutskott	employment committee			
ansöka	apply for			
ansökan	application			
ansökan till program	application for a program (amerikansk engelska)	application for a programme (brittisk engelska)		
ansökningsavgift	application fee			
anta till utbildning	admit	accept, select		

antagen	admitted	
antagning	admission	intake, enrolment
antagning till högre årskurs	admission for promotion for a higher year	
antagning till kurs	admission to a course	
antagningsbesked	admission notification	
antagningsbeslut	admission decision	
antagningsbestämmelser	admission regulations	
antagningsenhet	admissions office	
antagningsomgång	admissions round	
antagningsordning	admission regulations	
antagningsprov	entrance test	
antagningsregler	rules for admission	
antagningsstatistik	admission statistics	
arbetslivsanknytning	labour market links	
arbetslivserfarenhet	professional experience	
arbetsprov	portfolio	
arkitektexamen	Degree of Master of Architecture	
arkiv	archives	files, records
arkivera	file	retain
arkivering	record filing	record retention
arkivexemplar	file copy	
arvode	remuneration	
attest	authorization	approval
attestera	authorize	approve, certify
avancerad nivå	second cycle	
avbryta studier	withdraw from studies	drop out, discontinue studies
avdelning	department	division
avdelningschef	head of department	
avgift	charge	fee, tuition
avgiftsbefriad	fee-waived	
avgiftsfri undervisning	free tuition	
avgiftsskyldig	required to pay tuition fee	
avgiftsstatus	tuition fee status	
avhandling	thesis	dissertation
avhopp	drop-out	
avhoppare	drop-out	

avklarade högskolepoäng	credits earned		
avlagd examen	qualification awarded		
avlägga examen	take a qualification		
avlägga prov	take a test		
avnämare	stakeholder		
avslå	reject, deny		
avslå (en motion)	defeat a motion	reject a motion	
	foundation year program (amerikansk engelska)	foundation year programme (brittisk engelska)	
basår	foundation year program (amerikansk engelska)	foundation year programme (brittisk engelska)	
basårsutbildning	assessment		
bedöma	assessment		
bedömning			
bedömning av utländsk utbildning	evaluation of foreign qualifications		
bedömningsgrund	basis of assessment	evaluation criterion	
bedömningsgrunder	bases of assessment	evaluation criteria	
bedömningskriterium	assessment criterion		
bedömningskriterier	assessment criteria		se betygskriterier
befattning	post	position, appointment	
befattningsbeskrivning	job description		
befogenhet	authority		
befordra	promote	uppgrade	
befordran	advancement	promotion	
begränsat antal studieplatser	restricted entry	numerus clausus	
behållande	retention		
behörig	authorized	duly qualified	
behörig befattningshavare	authorized official		
behörig sökande	qualified applicant		
behörig till studier	qualified for entry		
behörig till, vara	qualify for	be eligible for	
behörighet	entry requirements	admission requirements	
behörighetsbeslut	decision on eligibility		
behörighetskomplettering	qualification to fulfil entry requirements		

behörighetskrav	entrance qualifications	admission requirements, entry requirements	
behörighetsprövning	assessment of admission requirements		
behörighetsregler	entry regulations		
behörighetsvillkor	entrance qualifications		
bemanningsplanering	staffing		
beslutsmässig, vara	constitute a quorum		
beslutsmässigt antal	quorum		
beslutsunderlag	basis for a decision		
bestyrkande	attestation	certification, confirmation	
bestyrkt avskrift	certified copy		
besvär, anföra	appeal		
besvära	appeal against		
besvärsinstans	appeal body		
betyg	grade		
betygsgrad	grade		
betygsgrundande uppgift	graded task		
betygshandling	certificate		
betygskriterier	grading criteria	se bedömningskriterier	
betygsmedelvärde	grade point average		
betygsnämnd	grading committee	examining committee	
betygsrapportering	registration of grades in student registry		
betygsskala	grading scale		
betygssystem	grading system		
betygsunderlag	basis of assessment		
betygsutdrag	official transcript of grades		
betygsvärde	course value		
betygsätta	grade		
bevilja	grant	award	
bibliotekspersonal	library staff		
bifoga	attach	enclose	
bifoga (i brev)	enclose		
bilaga (brev)	enclosure (letter)		
bilaga (e-post)	attachment (e-mail)		
bilaga (rapport)	appendix (report)		
bildning	Bildung		
biträdande handledare	assistant supervisor		
biträdande lektor	Assistant Professor		
bonuspoäng	bonus point		

bordlägga	postpone (a motion)	table (a motion)(AmE)	
bortfall	non-completion		
bortfallsfrekvens	attrition rate		
chef för THS international	head of THS International		
chef för THS			
utbildningsinflytande	head of THS Education		
chefredaktör för			
Osqledaren	editor-in-chief of Osqledaren		
chefsadministratör	chief administrator		
civilingenjör	Master of Sciene in Engineering		
	Degree of Master of Science in		
civilingenjörsexamen	Engineering		
		(CV/cv); resumé (AmE), CV	
		(especially in academic contexts)	
CV	curriculum vitae		
dagordning	agenda		
dekan	Dean of School		använd hellre skolchef/Head of School
dekanus	Dean of Daculty		
delkurs	course unit	course module	
delmoment	course component		
delta i undervisning	attend classes		
deltagande i prov	participation in examination		
deltidsstuderande	part-time student		
deltidsstudier	part-time studies		
diagnostiskt prov	diagnostic test		
diarieföra	register		
diarienummer	registration number		
diarium	register		
disciplinnämnd	disciplinary board	disciplinary committee	
disciplinåtgärder	disciplinary measures		
disciplinära åtgärder	disciplinary measures		
disciplinära åtgärder, ta	disciplinary measures, take		
dispens från			
behörighetskrav	exemption from entry requirements		
dispensansökan	application for exemption		
			Disputation är använt som översättning i
			KTH:s regelverk. UHR: public defence of
disputation	public defence of doctoral thesis	thesis defence	doctoral thesis

distansstudier	distance education		
distansundervisning	distance education		
distansutbildning	distance education		
distributionslista	distribution list		
djupinläring	deep learning		
docent	Docent		
doktorand	Ph.D. student	doctoral student	
doktorandanställning	Ph.D. student employment	third-cycle student employment	UHR använder doctoral studentship
doktorandkurs	Ph.D. course		
doktorandombud	Ph.D. student advisor		
doktorandsektionen (av studentkåren)	the Ph.D. student chapter (of the student union)		
	salary grades for Ph.D. student employment	salary grades for third-cycle student employment	
doktorandstege	employment	student employment	
doktorsavhandling	doctoral thesis	dissertation, Ph.D. thesis	
doktorsexamen	Degree of Doctor	doctoral degree, Ph.D. doctoral program (amerikansk engelska), Ph.D. programme (brittisk engelska), doctoral programme (brittisk engelska)	
doktorsprogram	Ph.D. program (amerikansk engelska)		
dokumentkamera	document camera		
dubbel examen	double degree		
e-lärande	e-learning		
		European Credit Transfer and Accumulation System	
ECTS	ECTS		
ECTS-poäng	ECTS credit		
efteranmälan	late application		
efteransökan	late application		
efterantagning	acceptance of late applicants		
eftergymnasial	post-secondary		
eftergymnasial utbildning	post-secondary education		
egenfinansiering	self-funding		
ej godkänd	fail		
ekonomichef	finance officer	bursar	
ekonomisk			
projektredovisning	project accounting		
enhet	unit		

enhetschef	head of unit			
enhälligt	unanimous(ly)			
enligt bilaga (i brev)	see enclosure			
enstaka kurs	independent course			
erinran	disciplinary caution			
ersätta	compensate			gottgöra någon, (ekonomiskt) ersätta för arbete, omkostnader
ersätta	replace			träda in i stället för, byta ut
ersättning	remuneration	compensation, allowance	ersättning för arbete, omkostnader	
essä	essay			
evenemangschef	event manager			
examen	higher education qualification			
examen på avancerad nivå	second cycle qualification			
examen på forskarnivå	third-cycle qualification			
examen på grundnivå	first cycle qualification			
examensansökan	application for a certificate			
examensarbete	degree project		hela arbetet	
examensarbetsrapport	thesis	bachelor's/master's thesis	rapporten, dokumentet	
examensbenämning	title of qualification			
examensbeskrivning	qualification description			
examensbevis	degree certificate			
examensenkät	degree questionnaire			
examensfrekvens	graduation rate			
examenskrav	qualification requirements			
examensmål	qualitative target			
examensordning	the Degree Ordinance			
examenstillstånd	degree-awarding powers			
examensuppgift	exam question			
examensutställning	graduation exhibition			
examination	examination			
examinationsform	examination format			
examinationsgrad	graduation rate	pass rate		
examinationsresultat	exam result			
examinator	examiner			
examinera	examine			
examinerad	graduate			

exempeltenta	sample exam		
exjobb	degree project		
extenta	old exam		
extern sökande	external applicant	outside applicant	
fackliga organisationer	trade unions		
fakultet	faculty		
fakultetens dekanus	Dean of Faculty		
fakultetens förtroenderåd	Faculty Advisory Board		
fakultetsanslag	faculty appropriation		för forskning och forskarutbildning
fakultetsopponent	external reviewer	faculty opponent	
fakultetsråd	Faculty Council		
fastställa studieplan	approve study plan		
finansiering	funding		
flerspråkig	multilingual		
flervalsprov	multiple-choice test		
flexibelt lärande	flexible learning		
flytta upp	promote		
fordringar	requirements		
formativ utvärdering	formative evaluation		
formell behörighet	formal entry requirements		
formell utbildning	formal education		
forskarassistent	Assistant Professor		
forskare	researcher		
forskarexamen	third-cycle degree		
forskargrupp	research group		
forskar skola	graduate school		
forskarutbildning	third-cycle education	third-cycle studies	
forskarutbildningsansvarig	Director of Third Cycle Education	Director of Third-Cycle Education	FA
forskarutbildningskurs	third-cycle course		
forskarutbildningsnivå	third-cycle level		
forskarutbildningsämne	third-cycle subject area		
forsknings- och utvecklingsarbete	research and development		
forsknings- och utvecklingskostnader	research and development costs		
forskningsanslag	research grant		
forskningsledare	research leader		



forskningsråd	research council	
forskningssekreterare	research secretary	
fort- och vidareutbildning	continuing professional education	
fortbildad	further qualified	
fortbildning	continuing professional development continuing professional development	
fortbildningskurs	course	
fortsättningskurs	advanced course	
fristående kurs	freestanding course	self-contained course, independent course
fristående student	non-program student (amerikansk engelska)	non-programme student (brittisk engelska)
frivillig kurs	optional course	
frånvaro	absence	
fullfölja	complete	studier t ex
fullgjord utbildning	completed education	
fullmakt	proxy	authorization, mandate, power of attorney
funktionsansvarig för utbildningsadministration	Educational Administration Manager	
funktionsansvarig för personaladministration	Human Resources Manager	
funktionsansvarig för ekonomiadministration	Finance Manager	
funktionsansvarig för infrastrukturfrågor	Infrastructure Manager	
fusk	cheating	
fuska	cheat	
få examen	get one's degree	
få godkänt	pass	
få underkänt	fail	
fältstudier	field studies	
färdighet	proficiency	
färdighet och förmåga	skills and abilities	
följa upp	follow up	evaluate, monitor
föra protokoll	keep minutes	keep record
fördjupad	specialised	
fördjupning inom huvudområdet	specialised study in the main field	

fördjupningsarbete	advanced study project		
fördjupningskurs	advanced course		
föredra (ett ärende)	present	report	
föredrag	address	lecture, speech	
föredragande	person reporting		
föredragningslista	agenda		
föregående utbildning	prior education		
föreläsare	lecturer		
föreläsning	lecture		
föreläsningssal	lecture hall		
föreskrift	direction	regulation	Föreskrifter från myndigheter: regulations
föreskriva	prescribe	stipulate	
		delegate, committee member,	
		predecessor	
företrädare	representative		
förhandla	negotiate		
förhandling	negotiation		
förhandsgranskning	advance reviewing		
förklara (öppet)	declare (open)		
förkunskaper	prior knowledge		
förkunskapskrav	entry requirements		
förled	first element		Första delen av examensbeteckning, t.ex. "teknologie"
förorda	recommend		
förordnande	appointment	assignment	
förordning	regulation	ordinance(s)	
förslag	motion		
förstagångsregistrering	first registration		
förstahandssökande	first choice applicant		
förstudie	pilot study		
förtur	priority		
förvaltning	administration	management	
förvaltningschef	University Director		
garanterad undervisningstid	minimum number of teaching hours		
ge ordet till	give the floor to		
gemensam examen	joint degree		
generell examen	general qualification		
generell färdighet	generic skill		

genomgång	presentation	review, revision, repetition	
genomsnittsbetyg	average grade		
genomströmning	student completion		
genomströmningshastighet	student completion rate		
godkänd	pass		
godkänna	pass		
godkännande	approval		
godkännandegräns	pass threshold		
godkänt	pass		
graderad betygsskala	differentiated grading scale		
gradängsal	lecture theatre		
granska	review		
granskning	examination		
grundkurs	course		
grundläggande behörighet	general entry requirements	general admission requirements	
grundläggande behörighetskrav	general entry requirements		
grundläggande högskoleutbildning	first cycle academic education		
grundläggande kunskaper	basic knowledge		
grundnivå	first cycle Director of First and Second Cycle		
grundutbildningsansvarig	Education		GA
grupparbete	group project	group work in class, teamwork	
gruppexamination	group examination		
grupprum	group room		
gruppstudier	group studies		
gruppuppgift	group task		
gruppwebb	group web		
gruppövning	group work		
gästforskare	visiting researcher		
gästföreläsare	guest lecturer		
gästföreläsning	guest lecture		
gästprofessor	visiting professor		
halvfartsstudier	half-time studies		
handledare	supervisor		

handledning	supervision	
handlägga ett ärende	process a matter	process an issue, deal with a matter/an issue
handläggare	administrator	
helfartsstudier	full-time studies	
helårsprestation	annual performance equivalent	
helårsstudent	full time equivalent student (FTE)	
hemtentamen	take-home examination	unsupervised examination
hemuniversitet	home university	
hemuppgift	assignment	
hjälpmedel	aids	
huvudhandledare	principal supervisor	main supervisor
huvudområde	main field of study	
hållbar utveckling	sustainable development	
håp		se helårsprestation
hås		se helårsstudent
högskoleexamen	Higher Education Diploma	
Högskoleförordningen	Higher Education Ordinance	
	Degree of Bachelor of Science in	
högskoleingenjörsexamen	Engineering	
högskolepedagogik	teaching and learning in higher education	
högskolepoäng	higher education credit	
Högskoleprovet	Swedish Scholastic Aptitude Test	SweSAT
högskoleutbildning på avancerad nivå	second cycle academic education	
högskoleutbildning på grundnivå	first cycle academic education	
hörsal	lecture theatre	
hösttermin	autumn semester	fall semester
individualiserad undervisning	individualized tuition	
	individual study plan (for third-cycle studies)	
individuell studieplan		
individuellt arbete	individual work	individual task/studies
indragning av resurser	withdrawal of resources	
industridoktorand	externally employed doctoral student	
informationschef	public relations officer	

inledande kurs	introductory course	
inlämningsuppgift	written assignment	
inläring	learning	
inlärningsssvårigheter	special learning needs	
inresande student	incoming student	
inriktning	specialisation	
inriktning på examen	degree specialisation	
inrätta en befattning	establish a position	
inrättande	registered	
inskriven	registered	enrolled
institutionstjänstgöring	departmental duties	
inställd kurs	cancelled course	
intensivundervisning	intensive tuition	
internationalisering	internationalization	
intressekonflikt	conflict of interest	
introduktionskurs	introductory course	
inträdesprov	qualifying exam	
intyg	certificate	
juluppehåll	Christmas vacation	
justerare	certifier	verifier
jämställdhet	equal opportunities	
jäv	conflict of interest	
jävig	disqualified	challengeable
jävsregler	rules on disqualification	
kalla till ordningen	call to order	
kallelse	notice of a meeting	summons
kamratlärande	peer instruction	
kamraträttning	peer assessment	
kandidatexamen	Degree of Bachelor	Bachelor's programme (brittisk engelska)
kandidatprogram	Bachelor's program (amerikansk engelska)	engelska)
kandidatuppsats	Bachelor's thesis	
kansli	office	chief administrator, executive manager
kanslichef	head of office	manager
kollegium	faculty meeting	faculty
kompedium	compendium	
kompetensnivå	competence level	

kompetensutveckling	continuing professional development		
komplettera	do a supplementary task		
komplettering	supplementary qualification		
kompletteringstentamen	supplementary examination	supplementary exam	
kompletteringsuppgift	supplementary task	supplementary assignment	
koncentrationsläsning	intensive studies	concentrated studies	
konstnärlig doktorsexamen	Degree of Doctor		
konstnärlig licentiatexamen	Degree of Licentiate		
konstruktiv länkning	constructive alignment		
kontinuerlig utvärdering	continuous assessment		
kontrollskrivning	quiz	partial exam	
kriterium	criterion		
KS			se kontrollskrivning
kungöra	announce		
kungörelse	announcement		
kunnande	expertise		
kunskap	knowledge		
kunskap och förståelse	knowledge and understanding		
kunskaper och färdigheter	knowledge and skills		
kunskapsnivå	level of knowledge		
kurs	course		
kurs- och programkatalog	course and program directory (amerikansk engelska)	course and programme directory (brittisk engelska)	
kursadministration	course administration		
kursanalys	course analysis		
kursanordnare	course provider		
kursansvarig	course co-ordinator		
kursassistent	course assistant		
kursavgift	course fee		
kursavsnitt	part of course	section of course	
kursbevis	course certificate		
kursdel	course component		
kursdeltagare	course participant		
kursenkät	course evaluation form		
kursfordringar	course requirements		
kursinnehåll	course content		

kursintyg	course certificate
kursklassificering	course classification
kurskod	course code
kurskrav	course requirements
kursledare	course co-ordinator
kurslitteratur	course literature
kurslängd	course length
kursmoment	course component
kursmål	intended course learning outcomes
kursnivå	course level
kursnämnd	course evaluation board

reading list

kursomgång	course offering
kursperiod	course period
kursplan	official course syllabus
kurs-PM	detailed course syllabus
kursregistrering	course registration

bör användas i KTH:s studentwebb istället för "kurstillfälle"

en instans (dvs ett praktiskt genomförande) av en kurs. Kursomgången har en gemensam starttidpunkt, gemensam kurstakt och ofta gemensam undervisning för en studentgrupp. I Ladok presenteras kursomgången med sitt ordningsnummer under terminen.

kurstillfälle	course offering
kursuppläggning	course organisation
kursutbud	range of courses offered
kursutveckling	course development

Används i Ladok och antagnings-sammanhang för att beteckna en instans av en kurs som har sin egen anmälningskod, se kursomgång. I andra sammanhang avråder vi från termen kurstillfälle eftersom den kan blandas ihop med undervisningstillfälle.

kursutvärdering	course evaluation	
kursval	course selection	
kurswebb	course web	
kurswebbsida	course web page	
kursvärdering	course evaluation	
kvalitetsarbete	quality enhancement activities	quality development
kvalitetsgranskning	quality audit	
kvalitetsutveckling	quality development	
kvällskurs	evening class	
kvällsundervisning	evening classes	
kårexpeditionen	the student union office	
kårhus	student union building	
kårordförande	student union president	
kårstyrelse	student union board of directors	
källdokument	source document	
källmaterial	source material	
labb	lab	
labba	do a lab exercise	
labbanvisning	lab instructions	
laboration	lab	laboratory experiment, (laboratory)
laborationsanvisning	lab instructions	practical, lab (session)
LADOK	National Student Record Base	
lag	act	law, statute (AmE)
laglig	legal	lawful, legitimate
lagstadgad	statutory	laid down by law, mandated by law
lagstiftning	legislation	
lagstridig	illegal	
lagändring	amendment	
lappskrivning	quiz	
ledamot	member	of a committee
ledighet för studier	leave of absence for studies	
ledning	management	
ledningsgrupp	management group	
ledningsorgan	governing body	
lektion	lesson	class
lektionssal	classroom	



lektionstider	class hours	lesson hours, hours of tuition	
lektionstimme	teaching hour		
lektionsundervisning	classroom teaching		
lektor	Associate Professor		
licentiat	licentiate		
licentiatexamen	Degree of Licentiate		
lic-seminarium	licentiate thesis seminar		
lika röstetal	tie (in a vote)		
litteraturanvisning	suggested reading	further reading	
litteraturförteckning	list of references		
litteraturhänvisning	literature reference		
litteratursökning	literature search	information retrieval, documentary research	
livslångt lärande	lifelong learning		
lokal antagning	local admission		
lokaler	premises		
lägga fram en motion	propose a motion	table a motion	
lägga ned sin röst	abstain		
lägga om schemat	reschedule		
lämna in	submit	hand in	rapport/ uppsats
lämna in en rapport	submit a report		
lämplighetsprövning	assessment of suitability		
lärande	learning		
lärandemål	intended learning outcomes		
läranderesultat	achieved learning outcomes		
lärarybemanning	teacher staffing		
lärare	teacher		
lärarexamen på avancerad nivå	Master of Arts in Education		
lärarexamen på grundnivå	Bachelor of Arts in Education		
lärarkapacitet	teaching capacity		
lärarledd undervisning	teacher directed learning		
lärartäthet	student-teacher ratio		
läraryvikarie	substitute teacher		
lärmiljö	learning environment		
lärobok	textbook		
läromedel	study resources		

läroplan	curriculum		
lärosal	classroom		
lärosäte	university		
lärlplattform	learning management system		
läsanvisningar	reading guidelines		
läsesal	reading room		
läsförståelse	reading comprehension		
läsförståelseprov	reading comprehension test		
läskurs	independent study		
läsperiod	study period		
läsår	academic year		
läsårsplan	academic calendar		
läxa	homework		
läxor	homework		
magister	holder of degree of master		
magisterexamen	Degree of Master	Degree of Master (60 credits)	60 poäng
magisterkurs	M.A. course		
magisterprogram	Master's program (one-year) (amerikansk engelska)	Master's programme (one-year) (brittisk engelska)	ettårig
mandatperiod	term of office		
mandattid	term		
masterexamen	Degree of Master	Degree of Master (120 credits)	120 poäng
masterprogram	Master's program (two-year) (amerikansk engelska)	Master's programme (two-year) (brittisk engelska)	
masteruppsats	Master's dissertation		
matrikel	directory	roster	
MBL	The Co-determination Act		
medarbetare	fellow-worker	colleague, staff, employee, assistant	
medbedömare	co-assessor		
medbestämmande	co-determination	participation, participation in decision making	
medbestämmandelagen	The Co-determination Act		
medbestämmanderätt	right of co-determination		
medelbetyg	average grade		
mentor	mentor		
merit	qualification		

meritera	qualify		
meriterande	providing a useful qualification		
meritering	acquisition of qualifications		
meritförteckning	curriculum vitae	(CV/cv); resumé (AmE), CV	
meritkurs	weighted course	(especially in academic contexts)	
meritpoäng	credit increment		
meritpoängskomplettering	supplementary credit increment		
meritvärde	tariff		
meritvärdering	assessment of qualifications	merit rating, ranking by marks or grades	
metodik	methodology		
metodikkurs	methodology course		
minimikrav	minimum requirement		
minnesanteckningar	memos		
modersmål	mother tongue		
modulschema	modular schedule		
moment	item	section	
monografi	monograph thesis		
motion	motion		förslag till
motsvarande kunskaper	equivalent knowledge		
motsvarandeprövning	assessment of equivalence		
muntlig tentamen	oral examination		
muntlig uppgift	oral exam		
muntligt prov	oral exam	recitation	
myndighet	public authority		
målbeskrivning	description of aims		
målrelaterat betyg	criterion-referenced grade		
måluppfyllelse	goal attainment		
mötesprotokoll	meeting minutes		
nivåbeskrivning	cycle descriptor		
nivågruppering	ability grouping	ability streaming, tracking	
	joint admissions database for higher education in Sweden		
NyA			
nybörjare	beginner	new student, fresher, freshman	
nybörjarkurs	beginners' course		
nybörjarnivå	beginners' level		

nyutexaminerad	recent graduate		
nämnd	board	committee	
näringslivskontakt	corporate relations		
närvaro	attendance		
närvarofrekvens	attendance rate		
närvarokontroll	attendance check		
närvarokrav	attendance requirements		
närvarolista	attendance list	attendance register	
närvaroplikt	compulsory attendance		
närvaroregler	attendance regulations		
nätbaserad			
distansutbildning	web-based distance learning		
obehörig	unqualified		
obligatorisk	compulsory	mandatory, obligatory	
obligatorisk föreläsning	compulsory lecture	mandatory, obligatory lecture	
obligatorisk kurs	compulsory course	mandatory, obligatory course	
obligatorisk närvaro	compulsory attendance		
		mandatory, obligatory	
obligatorisk undervisning	compulsory tuition	tuition/instruction	
offentlig förvaltning	public administration		
offentlig handling	public document		
offentliga sektorn	public sector		
offentliganställd	employee in the public sector		
offentliggöra	make public	publish	
offentlighet	publicity		
	the principle of public access to official		
offentlighetsprincipen	documents		
omorganisation	reorganization		
omprov	re-examination		
omregistrering	re-registration		
omröstning	vote	voting	
sluten omröstning	secret ballot	secret vote	
omtenta	re-examination		
omtentamen	re-examination		
opartisk	unbiased	impartial	
opponent	external reviewer	opponent	även fakultetsopponent
opponera	publicly discuss and examine		
opposition	public discussion and examination		
ordblind	dyslexic		

ordbok	dictionary	
ordet (ge ordet till)	give the floor to	
ordförande	chair	chairman, chairwoman, chairperson
ordförande, styrelse-	chairman of the board	
ordförråd	vocabulary	
ordinarie	tenured	permanent, established
ordinarie ledamot	full member	
orienteringskurs	introductory course	induction course
originalhandling	original document	
otillåtet hjälpmedel	unauthorised aids	
otillåtet samarbete	unauthorised collaboration	
paragraf	section	clause
parallellspråkighet	parallel language use	
pararbete	pair work	pair task/studies
partisk	biased	
pedagogik	teaching and learning	education, pedagogy
pedagogisk	educational	pedagogical
pedagogisk portfölj	pedagogical portfolio	
pedagogiska akademien	the pedagogical academy	
personalchef	director of personnel	personnel manager, staff manager
personnummer	civic registration number	
plagiat	plagiarism	
plagiering	plagiarism	
plats	post	position
platsfördelning	admission distribution	
platsgaranti	guaranteed admission	guaranteed place
	take an extra examination for a higher	
plussa	grade	
portfölj	portfolio	
poäng	credit	
poänggräns	credit threshold	minimum credits for further studies
poängsättning	marking	grading
poängtal	credit score	
praktik	placement	
praktikant	student on placement	
praktikarbete	trainee work	internship

praktikperiod	placement period		
praktikplats	placement		
praktisera	complete a placement		
prefekt	head of department		
prestation	performance	achievement, attainment	
prestationsbedömning	achievement rating	attainment rating	
prestationsgrad	performance indicator		
prestationskrav	performance requirements	achievement requirements	
prestationsnivå	level of achievement		
prodekanus	Vice Dean of Faculty		
professor	professor		
program	program (amerikansk engelska)	programme (brittisk engelska)	
		Programme Director (brittisk engelska)	
programansvarig	Program Director (amerikansk engelska)		
programinriktning	specialisation		
		programme code (brittisk engelska)	
programkod	program code (amerikansk engelska)	programme course (brittisk engelska)	
programkurs	program course (amerikansk engelska)	programme objectives (brittisk engelska)	
programmål	program objectives (amerikansk engelska)	programme integrating (brittisk engelska)	
programsammanhållande	program integrating (amerikansk engelska)	degree programme student (brittisk engelska)	
programstudent	degree program student (amerikansk engelska)	programme term (brittisk engelska)	
programtermin	program term (amerikansk engelska)		
progression	progression		
projektarbete	project work		
projektavslut	project close		
projektgrupp	project group		
projektledare THS Armada	THS Armada project coordinator		
projektredovisning	project reporting		inhållslig redovisning
projektuppgift	project task	project assignment	
prorektor	Deputy President		
protokoll	minutes	protocols, notes	<a href="http://en.wikipedia.org/wiki/Minutes">http://en.wikipedia.org/wiki/Minutes</a>
prov	test		
provresultat	exam result		

provtilfälle	examination session	
provval	preliminary selection	
prövning	assessment	
påbyggnadskurs	advanced course	
påbyggnadsutbildning	supplementary education	
påskrift	signature	
rangordna	rank	
rapport	account	report
rapportera	report	
rast	break	recess
redovisa	report	
redovisning	reporting	
reell kompetens	prior learning	
referenslitteratur	reference work	reference literature
regelsamling	set of rules and regulations	
regelverk	regulatory framework	
register	register	list, record(s), file, index
registrator	registrar	
registratorskontor	registration office	
registrera	register	
registrera	enrol	enter, record, enter in official register
registrering	registration	
reglemente	regulations	
regler	rules	
rekrytering	recruitment	
rekryteringsnämnd	recruitment committee	
rektor	President	
rektors kansli	President's office	
rektorsgrupp	President's Group	
remiss	referral	<a href="http://en.wiktionary.org/wiki/remiss#Swedish">http://en.wiktionary.org/wiki/remiss#Swedish</a>
remissinstans	referral body	consultative body
remissvar	referral response	
repetitionskurs	refresher course	revision course
reserv	waiting list applicant	
reservantagning	admission from waiting list	
reservlista	waiting list	
resttentamen	resit test	re-take; make-up test

restuppgift	make-up assignment	
resursfördelningsutskott	resource allocation committee	
retention	retention	
råd	advisory committee	
rådgivande	advisory consultative	
rådgivare	advisor	
rätta	mark	
rättsliga åtgärder	legal measures	
rösta	vote	take a vote, put to the vote
rösta för	vote in favour for	
rösta mot	vote against	
röstnedläggelse	abstention	
sakkunnig	specialist	special advisor, expert
sakkunskap	expert know-how	expertise
salskrivning	written examination	
samlad betygsdokument	transcript of courses and grades	
samlad omdöme	overall assessment	
sammanfattning	summary	synopsis, abstract
sammankalla ett möte	convene a meeting	
sammankallande	convener	
sammanläggningsavhandling	compilation thesis	
g		
sammanträda	meet	hold a meeting, convene
sammanträde	meeting	
samordnare	co-ordinator	
schema	timetable	schedule
schemalagd	timetabled	scheduled
schemalägga	timetable	schedule
schemaläggning	timetabling	scheduling
sekretess	confidentiality	
sekretesslagen	Secrecy Act	
sektion	chapter	
sektionschef	head of section	
seminariekurs	seminar course	
seminarieövning	seminar	tutorial group
seminarium	seminar	
sen anmälan	late application	

Här avses i vilken utsträckning studenter genomför sina studier och inte avbryter dem



sista anmälningdag	application deadline		
självstudier	self-study		
självständigt arbete	degree project		
självvärdering	self-evaluation		
skola	school		
skolchef	head of school		
skolkansli	school's office of student affairs		
skolår	academic year		
skriftlig tenta	written examination		
skriftlig tentamen	written examination		
skriftligt omdöme	written assessment		
skriftligt prov	written exam		
skrivning	written test	examination paper	
skrivningsvakt	invigilator	proctor	
skrivuppgift	written assignment		
slutbetyg	final mark	final school grades, final grade	
slutexamen	final examination		
slutförd kurs	completed course		
slutseminarium	final review		
sluttentamen	final examination		
snedrekrytering	recruitment imbalance		
sommarkurs	summer course		
språk och litteratur	languages and literature		
språkfärdighetsprov	language proficiency test		
språkkommitté	language committee		
språkpolicy	language policy		
språkverkstad	language workshop		
standardbehörighet	standardised specific entry		
statlig myndighet	government agency	government body	
statstjänsteman	civil servant	public servant	
stencil	handout		ålderdomligt
stipendium	scholarship	stipend	
stoff	teaching subject matter		
storföreläsning	whole-group lecture		
studentkår	student union		
studieavbrott	non-completion		
studieavgift	tuition fee		
studiebesök	study visit	educational visit	
studiegång	study path		

studieintyg	certificate of enrolment	
studiemiljö	study environment	
studieomdöme	student assessment	
studieplan		
forskarutbildningsämne	study plan for a third-cycle subject	
studierektor	Director of Studies	
studieresultat	credits awarded	
studiesocialt ansvarig	student welfare officer	
studieuppföljning	follow-up of studies	monitoring of studies
studieupphåll	approved leave from studies	
studievägledare	study counsellor	study advisor
studievägledning	study counselling	study advice
styrelsemedlem	member of the board	
stödja ett förslag	second a motion	
stödundervisning	learning support	
successiv fördjupning	progressive specialisation	
summativ utvärdering	summative evaluation	
sända på remiss	submit to referral	submit for comment
särskild behörighet	special admission requirements	
ta ut till intervju	shortlist	
tekniker	technician	
temastudier	thematic studies	
tenta	examination	exam
tentamen	examination	exam
tentamensbetyg	examination result	
tentamensperiod	examination period	
tentamensresultat	examination result	examination mark/score
tentamensskrivning	written examination	
tentamenstillfälle	examination date	test date
tentamensuppgift	exam question	
tentamensvakt	invigilator	proctor
tentamensvecka	examination week	
tentand	examinee	candidate
tentera	take an examination	take an exam
termin	semester	
THS kommunikationschef	head of THS communications	
THS ledningsgrupp	the THS executive committee	

THS		
mottagningsamordnare	THS new student orientation coordinator	
THS näringslivschef	head of THS corporate relations	
tillförordnad	acting	deputy, officiating
tillgodoräkna sig	be given credit for	
tillgodoräknande	transfer	
tillgänglighet	accessibility	
tillsvidareanställning	permanent post	tenured post
tillsätta en anställning	appoint a position	
tillsättning	appointment	
timanställd	hourly-paid	
		teacher employed on an hourly basis
timanställd lärare	part-time fixed-term lecturer	
timlärare	part-time fixed-term lecturer	
timplan	schedule	timetable
titel	title	
tjänstebenenämning	title of post	
tjänsteförslagsnämnd	appointments committee	
tjänsteman	official	
traktamente	subsistence allowance	daily allowance, per diem
träda i kraft	come into effect	come into force, take effect
träffa avtal	make an agreement	
tystnadsplikt	professional secrecy	duty of confidentiality (AmE)
underkänd	failed	
underkänna	fail	
undervisning	teaching	instruction
undervisningsform	type of instruction	
undervisningslokal	teaching premises	
undervisningsspråk	language of instruction	
undervisningstid	teaching hours	
		lesson, classroom hour, contact hour
undervisningstimme	teaching hour	
universitetsförvaltning	university administration	
universitetsledning	university management	executive officers (AmE)
universitetsområde	campus	
universitetsstyrelse	University Board	
uppdaterad	updated	
uppdragsundervisning	contract teaching	
uppdragsutbildning	contract education	

upprop	roll-call		
upprättad	established		
uppsats	academic paper	essay	
urval	selection		
urvalsgrupp	selection group		
urvalskriterier	selection criteria		
utbilda	educate		
utbildad	educated		
utbildning	courses and study programs (amerikansk engelska)	courses and study programmes (brittisk engelska), education	
utbildningsbidrag	doctoral grant	study grant	Gäller endast på forskarnivå
		program learning outcomes (ameriskansk engelska), programme learning outcomes (brittisk engelska)	
utbildningsmål	education outcomes	programme syllabus (brittisk engelska)	
utbildningsplan	program syllabus (amerikansk engelska)	degree programme (brittisk engelska)	
utbildningsprogram	degree program (amerikansk engelska)		
utbildningsutskott	education committee		
utbytesstudent	exchange student		
utbytesstudier	exchange studies		
utdelat material	handout		
utlandspraktik	international placement		
utlandsstudier	study abroad		
utlysa en anställning	advertise a position		
utlåtande	statement	opinion, report	
utnämna	appoint	assign	
utnämning	appointment		
utredare	commissioner	investigator	
utredning	commission of inquiry		
utse	appoint		
utslagsröst	casting vote		
utvärdera	evaluate		
utvärdering	evaluation		
utvärderingsmetod	evaluation method		
utvärderingsrapport	evaluation report		
valbar kurs	elective course		
valberedning	nominating committee		

valfri kurs	optional course	
valfritt ämne	optional subject	
vara kvalificerad för	qualify for	be eligible for
vara ordförande	chair	
varvad teoretisk och praktisk kurs	career-based course	
ventilering av uppsats	public discussion of a paper	
verksamhetsförlagd utbildning	placement	
vetenskaplig grund	disciplinary foundation	scientific foundation
vetenskaplig uppsats	academic paper	
vice kårordförande	vice president of THS	
vicerektor	Vice President for ...	
vice skolchef	Deputy Head of School	
vidareutbildad	further qualified	
vidareutbildning	continuing professional development	
vidareutbildningskurs	in-service training course	refresher course, post-experience course
vikariera	work as a substitute	work as a deputy, stand in for, act as substitute for
viktning av betyg	weighting of grades	
vårtermin	spring semester	
yrka	move	
yrkande	motion	proposal
ythinlärning	surface learning	
årskurs	year	
återremittera	refer back	
ämne	subject	
ämnes- och programutvärdering	subject and program evaluation (amerikansk engelska)	subject and programme evaluation (brittisk engelska)
ämbesbeskrivning	teaching and research duties	
ämbesdidaktik	subject didactics	
ämbesfördjupning	in-depth subject study	
ämbeskunskap	subject knowledge	
ämneslärarexamen med inriktning mot arbete i grundskolans årskurs 7-9	Degree of Master of Arts/Science in Secondary Education	

ämneslärarexamen med inriktning mot arbete i gymnasieskolan	Degree of Master of Arts/Science in Upper Secondary Education	
ämnesmetodik	subject-specific methodology	
ämnesområde	subject area	discipline
ämnesspecifik	subject-specific	
ändra ett möte	reschedule a meeting	
ärende	matter	business, issue
öppen ingång	common entry	
överenskommelse	agreement	
övergångsbestämmelser	interim regulations	
överklaga	appeal	make a complaint
överklaga ett beslut	appeal against a decision	
överklagandenämnd	board of appeal	
överklagningstid	appeal time	
överkurs	extra studies	
översiktskurs	survey course	
övning	tutorial	exercise
övningsassistent	teaching assistant	
övningsgrupp	tutorial group	
övningskurs	practical course	
övningsskrivning	mock exam	
övningsuppgift	practical assignment	
övriga ärenden	any other business	